
**Конференция 2005 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

25 November 2002
Russian
Original: English

Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 10 апреля 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Саландер (Швеция)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

Общие прения (продолжение)

1. **Г-н Убида** (Буркина-Фасо) напоминает, что Договор о нераспространении ядерного оружия был заключен в эру международной напряженности и двусторонней конфронтации и привел к значительному прогрессу в области прекращения гонки вооружений. Однако с тех пор мир сосредоточился вокруг единственного стратегического полюса, что потенциально подрывает Договор и режим нераспространения в результате отсутствия транспарентности.

2. Буркина-Фасо полностью привержена Договору и ратифицировала его в 1970 году. Она также ратифицировала Договор Пелиндаба и Договор о всеобъемлющем о запрещении испытаний ядерного оружия, что означает понимание ее правительством того, что гонка вооружений будет лишь угрожать международной безопасности и отвлекать энергию и средства от развития.

3. Для государств настало время обеспечить безопасность для всех, поддержав создание зон, свободных от ядерного оружия, и продолжить движение к полному разоружению. Ядерные державы должны также соблюдать соглашения о системе гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Его делегация призывает все государства, владеющие ядерным оружием, присоединиться к Договору о нераспространении, особенно в свете опасной ситуации, сложившейся на Ближнем Востоке.

4. Международное сообщество вышло на распутье, и важно достигнуть прогресса в осуществлении мер, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора перед проведением Конференции в 2005 году. Многосторонние рамки переговоров должны быть укреплены, чтобы обеспечить достижение результатов.

5. **Г-н Онобу** (Нигерия) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному Индонезией от имени Движения неприсоединившихся стран. На Конференции 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора Нигерия предупредила, что будет ошибкой ставить знак равенства между неопределенным продлением Договора и неопределенным продлением обладания оружием массового уничтожения

ядерными державами. К сожалению, стратегические и оборонные доктрины все еще полагаются на ядерное оружие в целях обеспечения безопасности. Его делегация с сожалением убедилась в крахе Конференции по разоружению, которая не смогла даже согласовать повестку дня и провести переговоры. Мы присоединяемся к призыву созвать четвертую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по разоружению.

6. Нигерия ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и сожалеет по поводу того, что его вступление в силу откладывалось из-за отсутствия требуемого числа государств, необходимого для его ратификации. Необходимы срочные усилия для того, чтобы сделать его действующим.

7. Его делегация подчеркивает безотлагательность достижения универсальности этого Договора. Она продолжает поддерживать создание зон, свободных от ядерного оружия, и отмечает с удовлетворением, что ряд ядерных держав ратифицировал Пелиндабский договор. Она призывает также создать такую зону на Ближнем Востоке.

8. Важно искать пути и средства улучшения функционирования процесса рассмотрения, с тем чтобы вместо того, чтобы просто принимать процедурные решения, можно было осуществить цели Договора.

9. **Г-н Зейдан** (Ливан) говорит, что его делегация поддерживает заявление Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран. До того как будет достигнута полная ликвидация ядерного оружия, необходимо прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы заверения о безопасности государств, не владеющих ядерным оружием, были гарантированы юридически обязательными документами, которые будут универсальными и безусловными. На предыдущей конференции по рассмотрению действия Договора ядерные державы сделали однозначные заявления о том, что они будут стремиться к полной ликвидации своих ядерных арсеналов, но до настоящего времени ничего не сделали.

10. Его делегация приветствует продолжающийся упор на мирное использование ядерной энергии в медицине, технологии и развитии, но она озабочена отказом ядерных держав ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного

оружия, что препятствует его вступлению в силу. Еще большую озабоченность Ливана вызывает положение на Ближнем Востоке, где Израиль обладает ядерным арсеналом. Он повторяет призыв, сделанный на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

11. Ливан был одной из первых стран, подписавших Договор, и по-прежнему привержен обеспечению его универсальности. Его делегация призывает Израиль присоединиться к Договору и призывает ядерные державы придерживаться своих обязательств по разоружению, так как это сделали государства, не владеющие ядерным оружием в области нераспространения. Шаги в направлении разоружения уже сделаны, и международному сообществу остается лишь придерживаться их.

12. **Г-н Элмессаллати** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что его страна на протяжении долгого времени придавала самое большое значение полноценному осуществлению Договора о нераспространении и созданию зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке. Ее стремление добиться этих целей отражено в присоединении к Договору о нераспространении, к Пелиндабскому договору и ее участии в различных международных форумах, направленных на достижение прогресса в этой области. Вызывает сожаление, что предстоит сделать еще так много до того, как эти цели будут достигнуты и будет достигнуто универсальное соглашение о ядерном разоружении.

13. Отказ ядерных держав от ликвидации своих арсеналов, а других государств — присоединиться к Договору о нераспространении вызывает особую озабоченность. Если цель нераспространения ядерного оружия еще не достигнута, еще менее вероятно достижение в ближайшем будущем всеобъемлющего ядерного разоружения. События после Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора положили конец надеждам и чаяниям, выраженным в Заключительном документе Конференции. Тем не менее государства несут ответственность за принятие серьезных и согласованных мер для обеспечения того, чтобы те страны, которые еще не подписали и не ратифицировали Договор и распространили на свои ядерные установки систему гарантий МАГАТЭ.

14. Хотя Ливийская Арабская Джамахирия весьма озабочена ничтожностью усилий, направленных в настоящее время на свертывание распространения ядерного оружия, она серьезно встревожена нежеланием ядерных держав соблюдать свои обязательства по Договору о нераспространении. Фактически недавняя переоценка ядерного потенциала, проведенная министерством обороны Соединенных Штатов, свидетельствует о том, что возникает новая ядерная угроза, причем заинтересованные страны открыто говорят об использовании ядерного оружия против государств, не имеющих ядерного оружия. Эта новая политика является безответственной, и международное сообщество должно использовать все средства, имеющиеся в его распоряжении, чтобы избежать опасности, связанной с этим.

15. Важно, чтобы Подготовительный комитет проводил свои заседания в соответствии с принципами, целями и процедурами, способствующими осуществлению положений Договора. Комитет должен рассматривать вопросы по существу, такие, как соблюдение положений Договора, достигнутые успехи, недостатки, которые были выявлены, препятствия на пути к прогрессу в будущем и осуществление резолюций, направленных на укрепление процесса рассмотрения. Резолюция 1995 по Ближнему Востоку и выводы, содержащиеся в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, также должны быть рассмотрены.

16. Его делегация убеждена в необходимости соблюдения в полной мере всех обязательств, принятых во исполнение положений Договора о нераспространении, в частности статей I, II, III и V, а также девятого-двенадцатого пунктов его преамбулы, которые призывают государства воздерживаться от любых видов региональных действий или действий, связанных с соображениями безопасности, влекущих за собой использование ядерного оружия, или предоставление оборудования, информации, материалов, объектов или устройств в военных целях. В равной степени Ливия придает значение тем положениям Договора, в которых указывается на необходимость оказания практической и технической помощи всем государствам-сторонам без дискриминации в области мирного применения ядерной энергии.

17. Международное сообщество несет ответственность за прекращение гонки вооружений, установив конкретные сроки для полного ядерного разоружения и обеспечив условия, при которых ядерные державы ликвидируют свои ядерные арсеналы. С этой целью необходимо провести переговоры в соответствии с условиями, оговоренными в Заключительном документе первой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, 1978 год. Все ядерные державы должны провести добросовестные переговоры об эффективных мерах прекращения гонки вооружений в кратчайшие сроки. Необходимо также разработать процедуры для того, чтобы учесть консультационные мнения, выработанные в тех же целях Международным Судом.

18. Что касается резолюции 1995 по Ближнему Востоку, Ливия подчеркивает необходимость того, чтобы Израиль присоединился без условий и безотлагательно к Договору о нераспространении ядерного оружия и распространил на свои ядерные установки систему гарантий МАГАТЭ. В соответствии со статьей I Договора о нераспространении ядерного оружия ядерные державы должны воздерживаться от передачи ядерного оружия, других ядерных взрывных устройств или контроля над таким оружием или устройствами прямо или косвенно Израилю, или поощрению или побуждению его к производству, или приобретению другим способом ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, или контролю над таким оружием или взрывными устройствами при любых обстоятельствах. Государства должны также воздерживаться от передачи Израилю оборудования, информации, материалов, объектов, ресурсов, устройств, технических знаний или любых форм помощи в ядерной области до тех пор, пока эта страна не присоединится к Договору и не поставит все свои ядерные установки под международный контроль. Все государства-стороны должны подтвердить свои обязательства в отношении создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и уничтожения всех видов оружия массового уничтожения и средств их доставки.

19. Ливийская Арабская Джамахирия намерена продолжать свои усилия по созданию такой зоны на Ближнем Востоке в ближайшем будущем. Она надеется, что все государства-стороны возьмут на себя ответственность за внесение вклада в эти усилия и сделают все, чтобы обеспечить

сделают все, чтобы обеспечить осуществление резолюции 1995 по Ближнему Востоку, а также положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

20. **Г-жа Баллон де Амезага** (Подготовительная комиссия, Организация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) говорит, что после Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о запрещении ядерных испытаний еще 10 государств подписали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и 34 государства ратифицировали его. Этот Договор пользуется сильной поддержкой, свидетельством чему является тот факт, что 165 государств подписали его, а 90 — ратифицировали.

21. Достигнут прогресс в создании международной системы контроля с глобальной коммуникационной инфраструктурой, соединяющей станции контроля с Международным центром базы данных в Вене и национальными центрами базы данных. В качестве конечной меры контроля проводятся инспекции на местах и завершена подготовка первоначального проекта оперативного справочника наряду со стратегическим планом подготовки инспекторов.

22. Комиссия признательна за решительную поддержку государствами создания инфраструктуры для осуществления положений Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, о чем свидетельствует финансовая поддержка, которую они оказывают.

23. **Г-н Аль-Насири** (Наблюдатель от Лиги арабских государств) говорит, что Лига арабских государств придает огромное значение вопросам разоружения и прилагает все усилия к тому, чтобы сделать Ближний Восток зоной, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения. Лига принимает усилия, направленные на прекращение распространения такого оружия и ликвидацию угрозы ядерного уничтожения в условиях напряженности и нестабильной обстановки на Ближнем Востоке.

24. Хотя все государства — члены Лиги арабских государств отказались от ядерного варианта и присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке наталкиваются на препятствия, чинимые Израилем.

Израиль не отвечает на призывы арабов об установлении справедливого и всеобщего мира в регионе, основанного на выполнении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Он также игнорирует мирные предложения арабов, включая саудовскую мирную инициативу, недавно принятую на арабском саммите, проведенном в Бейруте в марте 2002 года.

25. Мирные инициативы основываются на твердом убеждении в том, что военное решение конфликта на Ближнем Востоке невозможно. Для того чтобы обеспечить региональный мир и безопасность, Израиль должен присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, распространить на свои ядерные установки систему гарантий МАГАТЭ и принять участие в работе по избавлению Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие.

26. Вопреки четкой и сбалансированной позиции, принятой арабской стороной, Израиль по-прежнему категорически отказывается сделать это, настаивая на использовании ядерного варианта для оказания давления на арабскую сторону с целью принятия израильских условий мира. Со своей стороны арабы твердо убеждены, что единственным реальным вариантом является универсальное присоединение к Договору всех государств региона и отказ от израильской политики использования ядерной угрозы, с тем чтобы помешать установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

27. На протяжении 30 с лишним лет арабские государства стремятся убедить международное сообщество в справедливости своих требований в этом отношении. Генеральная Ассамблея приняла различные резолюции, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и каждый год принимает резолюцию об опасности распространения ядерного оружия, призывая, помимо прочего, Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и распространить систему гарантий МАГАТЭ на его ядерные установки. Это же требование содержится также в резолюции 487 (1981) Совета Безопасности и в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

28. Лига арабских государств приняла резолюцию 6167, касающуюся угрозы, которую представляет израильский ядерный арсенал для безопасно-

сти арабов. Ее положения призывают Подготовительный комитет найти пути и средства, гарантии и контроля за осуществлением резолюции 1995 по Ближнему Востоку и четко заявить в своем Заключительном докладе о том, что эта резолюция является неотъемлемой частью процесса рассмотрения. Лига арабских государств также подчеркивает, что ядерные державы и другие соответствующие государства должны представить доклад председателям Конференции по рассмотрению действия Договора и подготовительных комитетов с указанием мер, которые они приняли в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и выполнения положений резолюции 1995. Жизненно важно, чтобы практические шаги, предложенные в документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, должны быть сделаны для того, чтобы добиться общего и полного разоружения в соответствии со статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

29. Лига арабских государств убеждена, что государства — стороны Договора, в частности ядерные державы, создадут механизм для осуществления резолюции 1995 по Ближнему Востоку и четко и недвусмысленно обратят внимание на ее значение в Заключительном докладе текущей подготовительной сессии. Его делегация желает Комитету всяческих успехов в этом направлении.

*Заседание было отложено в 16 ч. 35 м.
и закрывается в 18 ч. 05 м.*